

雲彩路

SILVER LINING JOURNAL



2020
24
DEC



主題故事

挑戰和嘗試

雲彩資訊
分享雲彩愛的足跡

足印
教學相長

孩子故事
我的電動輪椅夢



雲彩行動致力幫助中國廣西、緬甸及越南的貧困孤兒，學生及殘障孩子，為他們改善生活與教育、提供工作機會、康復及緊急醫療援助。我們盼望用愛心與行動讓更多缺乏支援的人得著關懷與祝福，幫助他們改善貧困的生活，重建生命的尊嚴及盼望。

■ 對服務對象的承諾 ■

以不離不棄的愛與你同行；以生命改變生命帶來盼望。

■ 心路

02 2020 – 充滿挑戰和嘗試的一年
楊麥燕鳳 LYDIA

■ 足印

04 世上無難事
李秉忠 – 緬甸遠程中文教育課義務導師

06 教學相長
Phil Kyin – 緬甸遠程英文教育課義務導師

■ 彩情

08 能成為你們的媽媽嗎？
春艷媽媽

10 盼望相聚的一刻
THAWNG HEI – 仰光青年中心院長

■ 彩訊

20 分享雲彩愛的足跡
雲彩製作部

22 「愛」的流動列車
雲彩製作部

■ 兒情

24 我和雲彩的故事
小英

26 我的電動輪椅夢
林禮樞

28 從避風港出航的小船
玉慧

30 給孩子一個機會
THAWNG HEI – 仰光青年中心院長

32 感謝卡
曹巧雲 – 凌浩銘媽媽

製作

☆ 出版人
楊偉基
CHRIS YEUNG

編輯
黃家敏
CARMEN WONG

設計
陳嘉偉
ROY CHAN





2020 充滿挑戰和嘗試的一年

2020年是很特別的一年，全球因疫情而進行了漫長的抗疫行動，同時亦有不少家庭陷入了經濟危機，特別雲彩在緬甸服事的一群腦麻孩子和他們的家人，因疫情緣故，這些家庭大部分都失去了工作和收入，不知他們在疫情中怎樣過活呢？

去年我曾到訪仰光貧民窟，這是一個讓我畢生難忘的經歷，他們的生活環境非常惡劣，當時眼前看到的一切苦況亦難以用筆墨形容。探訪其中一個腦麻孩子的家庭，他的家中是沒有水電供應、而且居住的空間亦相當狹窄、也沒有廁所，大部分人都是使用公廁。試想一下，一個腦麻孩子的



媽媽帶着孩子在這惡劣的環境下過活本來已經不容易，更遑論在疫情下呢？所以，當我和Chris知道疫情在緬甸爆發時，最希望能協助和他們共渡難關，於是我們馬上着手準備救災活動，為他們提供基本的生活物資以及心靈上的幫助。

至今，雲彩行動已經為仰光的貧困家庭籌辦了四次救災活動，幫助了超過800戶家庭。其實救災工作是我們多年來未嘗試過的項目，但當我們派發救災物資後，看到受助者得到幫助後的感激和感動，令我再次思考到這方面的需要。盼望日後雲彩也有可能發展這方面的工作，這也是我和Chris一直而來的信念，看到需要便回應及行動。再此感激在背後默默支持和參與救災活動的朋友和弟兄姊妹。

回想過去十多年，雲彩的工作和服務不斷發展，我和Chris亦因此相當忙碌，很少有停下來休息的一刻。但今年因為疫情的緣故，我們有機會回到美國探望自己的孩子一段較長的時間。這是神給我一個最特別的禮物，有機會看到孫女出生，同時亦令我和家人有一段既難忘又珍貴的相處時刻。



回美期間，也有不習慣的地方，因為這段時間不可到當地探訪及擁抱雲彩的孩子啊！緬甸到目前為止仍限制外國人入境，暫時只能透過網上與孩子們聊天，希望疫情能夠盡快完結，讓大家再次有機會到緬甸探訪。

縱使2020年因為疫情對雲彩的工作帶來了限制和局限，但同時亦為雲彩帶來一個嶄新的突破，那就是網上分享會。雖然我和Chris今年未能親身去到不同地方舉行晚會、分享雲彩今年的工作以及孩子的故事，但能夠在網上進行分享會直播、和大家見面，對我來說都是一個非常開心和雀躍的時刻。每當分享孩子故事時仍然有著一份從神而來的憐憫與感動，我深信神的呼召沒有停止啊！

最後，必須再次感激每一位在背後默默支持雲彩的朋友，我衷心代表每一位雲彩受助者感激你們多年的支持。請容我在此說一句比較老土的說話：「你們的支持和鼓勵，都會成為推動我和Chris繼續走下去的莫大動力！」希望2020年的疫情盡快結束，大家都能夠擁有一個健康的身體迎接2021年！



世上無難事

緬甸遠程中文教育課程



數年前參加了雲彩的一個講座，當時楊先生的兒子還沒完成學業，但他毅然放下學業到了緬甸雲彩家園中當老師。在那次的講座中，「小楊」給我們介紹了他在緬甸的所見所聞，尤其是關於毒品在當地的泛濫和禍害，直接或間接「製造」了不少無父無母或無家可歸的「孤兒」，而家園的成立正是為了給這些兒童提供庇護，讓他們可以在一個安全健康的環境下成長。這種情況讓我心裡非常感觸，不其然也產生想幫助這些兒童的衝動。但衝動並沒有變成行動，很快這種情感就被擱在一邊了，直到今年一月份……

當時楊先生、楊太太帶著一位從緬甸來的小朋友——正翠，到我們教會。她是因為一種可以致命的肺部疾病需要來香港做手術，手術連休養需要在香港住上半年。為了不讓這半年白白過去，雲彩在香港為她找中文和數學的補習老師，讓正翠可以一邊休養，一邊繼續學習。當這個需求在我

們教會傳達開以後，有數位弟兄姊妹自願當上了正翠的「家教」——但我並非其中之一，甚至連想也沒有想過。因為我從來沒有教過中文，甚至自己孩子的學習也是由太太負責。當正翠快將完成療程，準備回緬甸之際，楊先生他們分享了雲彩家園有「網課」的安排，由美國的義務老師負責，已教授小朋友英文達半年之久。楊先生分享了他們希望有人教授中文的心願。

他們的介紹讓我不禁怦然心動，原來坐在家裡也可以幫助這些小朋友，這是多麼的方便又有意義啊！於是我發動身邊的弟兄姊妹一起參加，理想是有三位老師，每人一星期上一節課。但由於找來找去還是缺了一位，我就大膽的決定自己赤膊上陣了！接下來的就是一大堆的問題：孩子們的程度怎樣，用甚麼教材，定甚麼目標，在網上教學如何互動等等。雲彩提供了一些小五和小六的讀本給我們參考，但程度之深令我們卻步。最後，我們決定按自己的想法



去找教材，以三個月為期先試試。

「世上無難事，只怕有心人」。我們這群「有心人」就這樣戰戰兢兢的做起了這個工作。我自己負責教授中文閱讀，在對他們的程度和喜好一無所知的情况下，我選擇了用中國古代的四大發明作為開頭，除了講解文章結構、詞語解釋、還結合視頻播放，介紹了這些發明的進化和現在的應用等等。取得了對同學們初步的印象後，我在第二單元轉向以介紹中國文化為目的中國傳統節日作為課題……。

在摸索中三個月又三個月過去了，香港團隊負責的中文網課快要進入第八個月了。同學們在開始時還是小五生，現在已經升



到小六，再過不久就是中學生了。對我來說，他們是一群很乖的孩子，從他們口中知道家園的生活是挺緊湊的，學習和勞動一樣接著一樣。我們上課的時間是緬甸下午三點，經過半天緊張的學習和勞動，又在午飯後，人是挺容易感到疲倦，這種狀況下要集中精神上課很不容易，尤其是比較難產生互動的網課。我曾經擔心同學們會在堂上打起瞌睡，但結果發現孩子們每次都認認真真地上課，而經過這段時間更見到他們明顯的進步。孩子們認真的態度推動了我務求將每堂課準備得更充足，爭取在每節45分鐘的課堂內，讓同學們能學習和吸收到更多更有用的東西。我對自己說：加油！



教學相長

緬甸遠程英文教育課程

最初答應成為義務老師，教雲彩家園的孩子英文時，其實我也不知道上課的情況會是怎樣，因為我之前沒有教書的經驗。我想過最壞和最糟糕的情況，就是上課時孩子們不停地說話、而我又對這個情況無能為力的樣子。但我很快就想通了，其實只是教一群小孩子英文，而且大家都知道比較年幼的孩子就應該是活潑好動的，所以我抱著一種盡力而為的態度，開始了第一堂遠程英文課。

但很快，我就喜歡上為孩子們上課的過程！這更令我回憶起小時候曾經在緬甸上學讀書的經歷，我記得當時我和同學們都比較文靜和膽小，我們不會主動和老師說話。而且老師們比父母還嚴厲，我們必需聽老師們的說話。但在雲彩家園，孩子們都把我當朋友看待，喜歡和我聊天，有時甚至會和我開玩笑，但我很喜歡這種感覺！因為他們做了我小時候不敢做和不會做的事，



完全不害怕身為老師的我。每當遇到不明白或不清楚的地方，他們都會勇於發問，相當好學，充滿活力！

記得有一天，在我授課中途電力忽然中斷了，所以視像中斷了數分鐘。但當視像恢復後，我發現其中一名學生不見了！我當下的想法是這個孩子一定心想：「沒有電力真是太好了，不用上課，可以去玩了！」於是我問其他人，這名孩子去了那裏，心想大家一定會說他去了玩耍吧，岩料，孩子們告訴我就是他去了重啟發電機。

當我在孩子們的年紀時，我害怕接觸任何電子設備，甚至可能連發電機在哪裏都不知道！但這個學生十分聰明和有紀律，懂得如何重啟發電機，協助我們節省掉不必要的等待時間，把握每一分秒上課時間。

我的內心一直想着這些孩子，他們是如何勇敢，聰明和樂於學習。他們使我成為一個更勤奮的人。看到他們的努力樣子，令我希望投入更多時間和精神來教導他們，而不是單純認為這只是一份工作。

希望在未來疫情結束後，我能到緬甸逗留一段時間。我想去雲彩家園探望孩子們，與他們交談和互動，甚至被他們開玩笑或開他們玩笑，這將是一種祝福。





能成為你們的媽媽嗎？

2019年下半年，我來到大化雲彩關愛中心成為孤兒們的「媽媽」，我當時心裡相當自信，我相信憑著自己多年當媽媽的經驗，應該很容易把這些孩子給征服。

記得我第一次踏進這個家時，孩子們因為性格差異的原因，有的孩子禮貌性地對我說：「阿姨好！」、有的孩子會逃避我的目光、有一個孩子甚至想躲到牆壁後面不願見我。後來我知道這個孩子叫海鋒，海鋒患有侏儒症，他的身高很矮，或者因而變得比較自卑。孩子們種種不同的表現讓我意識到在雲彩當「媽媽」這份工作，也許會困難重重，但是我並不怕，我相信只要我堅持為孩子付出，他們總會感受到我的真誠和愛。

所以在後來相處的日子裏，我主動關心孩子在學校的情況，而且常常和他們聊天、經常帶他們進行親子活動。經過一段時間後，孩子都跟我熟悉起來了，再也不像之

前這樣生疏，但是他們依舊還是叫我「阿姨」。但看著他們用親切的笑臉叫我時，我也很開心。

不過，其實我心中最希望的還是當他們的媽媽呀！當我聽到關愛中心其他家庭的孩子都叫他們的照顧者做「媽媽」的時候，我恨不得馬上下「聖旨」讓孩子們也叫我媽媽，但是我知道不能操之過急，更不能



強迫他們如何稱呼我，我覺得我需要更細緻入微地照顧他們。

直到某天半夜，我被小孩房間傳來的咳嗽聲吵醒，起來一看發現原來不停咳嗽的人是海鋒。我看到他的臉紅彤彤的，摸了摸他額頭才發現他很燙，知道他發高燒了！幸好家裡有些備用的藥物，我趕緊餵他吃藥降溫，這一夜我幾乎沒有睡覺，擔心他會反覆發燒，所以伴在他身邊，時不時摸摸他的額頭，幸好海鋒的燒慢慢減退。

天亮的時候，我去廚房為孩子們準備早餐，突然聽到有人叫「韋媽媽」！那刻我真的呆住了，我轉過身，看到海鋒站在我身後，我以為自己聽錯了。接著他又叫了一聲：「韋媽媽！」我當時眼眶都濕了，心中突然充滿莫名的感動，急忙問他：「你好點了嗎？為什麼那麼早起來呢？.....」

自此之後，海鋒開始叫我媽媽，家裏的其他孩子也慢慢跟他一樣叫我媽媽。我知道這聲媽媽背後的付出，雖然過程很辛苦，但是當得到認可的時候，我覺得再辛苦也是值得的。



盼望相聚的一刻 感恩在艱難的時刻有你同在

仰光青年中心的每一位都正在經歷艱苦的時刻，很感恩我仍有機會與大家分享我們面對的挑戰。其實自疫情出現以來，青年中心上下各人都相當小心和注重衛生，因此從未想過我們當中會有人確診新冠肺炎。但不幸地，我和部分孩子兩星期前開始咳嗽和生病。我們很快便察覺到這次生病與之前的普通咳嗽有所不同，因為我們在病了兩、三天後開始失去嗅覺，甚麼氣味也聞不到，於是我們開始懷疑自己是否染上了新冠肺炎。

我們馬上聯絡衛生部門報告情況，相關的檢疫人員把我們送往檢測中心進行病毒測試，我當時的檢測結果顯示為陰性，至於另外九名身體不適的孩子則被送進了隔離中心。然而，接下來的日子我咳嗽情況不但沒有緩和，反而轉趨嚴重，所以我決定到仰光的醫院再次進行新冠病毒測試，而

這次我的測驗結果顯示為陽性，我確診了。之後有八名孩子也在隔離中心相繼確診。當局馬上把其餘在青年中心居住的學生一同送往隔離中心檢測，最後再增添一名學生確診。我們十名確診者被安排在不同的地方接受治療，而其餘檢測結果為陰性的學生則需留在另一個隔離中心接受隔離，隔離完畢後才可以回到青年中心，我盼望着眾人在青年中心團聚的一天。

回想最初得知我們感染了新冠肺炎時，我和我的妻子都非常震驚。在我咳嗽最嚴重的時候，我除了擔心自己的身體情況外，亦相當擔心其他確診孩子的健康狀況。幸好孩子們都沒有發燒或其他嚴重症狀，身體狀況仍然良好，相當感恩。另外，我非常感謝我的妻子，在我留院的期間，她每天都不辭勞苦地把煮好的食物送來醫院給我，同時還要照顧其餘留在青年中心的



學生，每天都過得很疲累。我在醫院接受了五天治療後，醫生說我可以出院回家休養。但我回到青年中心後，我的妻子和其餘的孩子都已經被送往隔離中心，所以我只能夠暫時自己一人留在青年中心，自己照顧自己。

在這段艱難的時間，我收到身邊很多不同人的祝福和關懷，每天早上也會有人帶早餐和食物給我。不過最感謝的必定是雲彩大家庭的成員了，由我們最初發病開始，Chris和Lydia每天都會關心和支持我們，他們的關愛、祝福和鼓勵令我們有力量面對眼前的疾病，我和我的家人、還有中心

的孩子們無時無刻都感受到他們滿滿的愛和關懷。此外，我亦希望向美國 River of Life Christian Church 的弟兄姊妹、以及緬甸的所有朋友表達衷心的謝意。感謝你們的祝福和鼓勵，你們每一位的心意我們確切地收到了，我們定會盡力康復。你們的支持令我和孩子們更加勇敢和堅定地面對困難，再次謝謝你們的陪伴和鼓勵。

希望我和青年中心的所有人都能夠在十二月再次見面，我期待着能在十二月二十五日和大家一起在青年中心慶祝聖誕節，請大家繼續支持和祝福我們！



與孩子同行

#讓特殊孩子融入社會 #親子家庭日 #越南雲彩康復中心





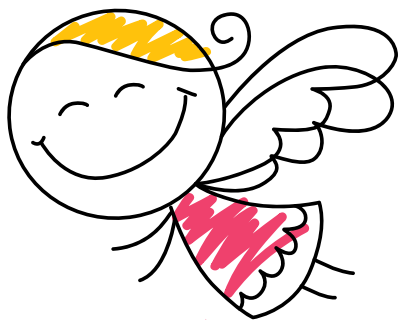
「助養小天使計劃」

Little Angel Child Sponsorship Program

因著您的幫助，每個孩子都可以成為祝福人的小天使！

With your support, every child can become a little angel that blesses others!

每月HKD \$300 (US\$38) /Month



邀請您成為助養天使！

Invite you to become a Sponsorship Angel!

透過每月港幣 \$ 300 (US \$ 38) 參與「助養小天使計劃」成為助養者，支持雲彩行動直接照顧孤兒、資助山區貧困學生或特殊兒童康復與教育。助養者可透過通信或探訪，了解他們的需要並與孩子建立關係，見證他們的成長。

Become a child sponsor and connect with your sponsored child through letter correspondence or visit. Your monthly donation will enable Silver Lining to care for orphans and impoverished children in the mountainous areas, as well as children who suffer from cerebral palsy. Your love changes lives!



立即助養

www.slining.org

愛的路上 希望有您

Embark the Journey of Love with us

CONTACT INFORMATION UPDATE

Thank you for your support to Silver Lining Missions. Please help us keep our records updated by reporting any changes. You may send your updates to: info@silverliningmissions.org or fill out and return the form below:

Name: _____ Donor ID: _____

Tel: _____ Email: _____

Street _____ Apt# _____

City _____ State _____ Zip _____



Stamp

Silver Lining Missions

16 Corning Ave., Suite 206,
Milpitas, CA 95035, U.S.A.



美國捐款表格 US Donation Form

Register Date : _____ / _____ / _____

Donation for General Fund

"Silver Lining Partner" Monthly Donation ONE TIME ONLY

US\$20 US\$50 US\$100 US\$500
 US\$ _____

Little Angel Child Sponsorship Program

I'd like to be a Child Sponsor and sponsor _____ needy child(ren).
 Monthly US\$38 Half-Yearly US\$228 Yearly US\$456

Donor Information

Name : Mr/Ms _____ Tel : _____

E-mail : _____

Mailing Address : _____

(Please Use Capital Letter)

Donation Methods

Check Payable to "Silver Lining Missions" and send it with this completed form Monthly
 Automatic Bank Transfer Name : _____ Amount : \$ _____ Half-yearly
(Please send a "VOID" check) Address : _____ Yearly
Checking Account Number : _____

Routing Number : _____ Signature X _____

I authorized my bank to transfer the amount indicated above from my account regularly.
A record of each donation will be included in my monthly bank account statement.

Credit Card Donation



Credit Card No. : _____ - _____ - _____ - _____ Amount : \$ _____ Monthly

CVV Code* (Note below) : _____ Card Expiry Date : _____ (MM/YY) One Time

Cardholder's Name : _____ Cardholder Signature X _____

I agree the validity of this agreement will continue before or after the expiry date of my credit card account.
Regular donations paid by Credit Card will be debited automatically from your account until further notice.

*Note: CVV code is a 3 digit value printed on the signature strip on the back.
(American Express 4 digit CSC is printed on the front of the card.)

Donation Receipt

For donations of US\$20 or above, an official receipt will be issued for tax deduction purpose.

Please send me a receipt (Receipt made to : _____)
 To help save administration costs, please do not send me a receipt.

Request Little Sheep

Your little sheep will be sent to your address.

Other Request : _____

NO Sheep

Your personal data will be kept strictly confidential and be used for communications purpose only. Please "✓" to indicate:

I agree* I disagree to receive newsletters from Silver Lining Missions. (If you do not indicate your preference, we will send you our newsletters until further notice.)

*I prefer receiving through email/ mail.

香港捐款表格 Hong Kong Donation Form

香港註冊慈善團體 Hong Kong Registered Charity IR-File No 91/10148

登記日期 Register Date: _____ / _____ / _____ 請在空格內 Please whichever appropriate.

助養小天使計劃 (定期支持有需要孩子) Child Sponsor (Recurring Monthly Sponsorship)

我願意參加【助養小天使計劃】，助養 _____ 名有需要的孩子。
I'd like to be a Child Sponsor and sponsor _____ needy child(ren).

捐助方式 (每名孩子) Sponsor Period (Per Child):

每月 Monthly HK\$300 每年 Yearly HK\$3,600

我希望助養 I want to sponsor children from:

緬甸 Myanmar 廣西 Guangxi 不指定 No preference

雲彩伙伴計劃 (定期支持雲彩扶貧工作) Silver Lining Partner (Recurring Monthly Partnership)

我願意成為【雲彩伙伴】。現按月支持雲彩各項服務：
I'd like to donate monthly to "Silver Lining Partner":

HK\$150 HK\$300 HK\$600 HK\$ _____

一次性捐款 One time donation to general fund HK\$ _____

捐款人資料 Donor Information

姓名 Name:

先生/女士 Mr./Ms. _____

聯絡電話 Tel: _____

電郵 E-mail: _____

通訊地址 Mailing Address: (請用正楷填寫 Please use capital letter)

收據姓名 Receipt made to:

香港居民捐款港幣共100元或以上可申請扣稅。我們會於每年財政年度結束後，就你的全年捐款發出正式收據以作扣稅之用。
For Hong Kong residents, donations of HK\$100 or above are tax deductible. A donation receipt will be sent after the end of each financial year for tax reduction use.

所收集的個人資料，雲彩行動將絕對保密，只用於通訊和寄發收據。請以"✓"號表示：

本人不同意收取雲彩行動的通訊。
(如閣下未有選擇意向，本機構將定期寄發雲彩行動的通訊，直至另行通知。)

*我希望透過 電郵/ 郵寄接收機構通訊。

Your personal data will be kept strictly confidential and be used only for communications and receiving purpose. Please "✓" to indicate:
 I disagree to receive news from Silver Lining Foundation.

(If you did not indicate your preference, we will send you our news until further notice.)

*I prefer E-mail/ Mail. (Language: English only)

只要成為助養天使，你便可獲得一隻「夢想小天使」，盼望小天使能讓你想起助養孩子的羈絆，祝福及守護孩子追逐夢想！
Become a sponsor today and receive a "Little Angel". We hope this Angel will help you remember your sponsored child!

不需要《夢想小天使》 No Angel



請填妥表格寄回九龍新蒲崗雙喜街17號富德工業大廈17樓B室雲彩行動收或傳真至 3016-8685 或電郵至 info@slining.org.

如有任何查詢，請致電 3488-4395 或瀏覽網頁 www.slining.org.

Please complete the form and return to:
Silver Lining Foundation, Unit 17B, Success Industrial Building, 17 Sheung Hei Street, San Po Kong, Kowloon or fax to 3016-8685 or E-mail to info@slining.org.
For any inquiries please contact us at 3488-4395 or visit our website www.slining.org.

捐款方法 Donation Methods

劃線支票 Crossed cheque

抬頭請註明「雲彩行動有限公司」並連同表格寄回本會。
Payable to "Silver Lining Foundation Limited" and send it with this completed form.

直接轉賬 Direct transfer

請將捐款存入「雲彩行動有限公司」，並將入數資料連同捐款表格寄回本機構。

Bank-in to "Silver Lining Foundation Limited" and mail the bank-in slip with this completed form.

匯豐銀行帳戶 (HSBC): 400-674073-001
上海商業銀行帳戶 (SCB): 34682-04849-4

自動轉賬 Auto Pay

請於 www.slining.org 下載及填妥「直接付款授權書」並隨捐款表寄回或待我們稍後寄上。

Please download the Auto Pay Authorization form at www.slining.org, complete the form and mailed it with this donation form, or we can also send the form to you by mail.

轉數快 FPS

匯豐銀行 (HSBC) FPS ID: 7086051

上海商業銀行 (SCB) FPS ID: 5476338

請註明「計劃名稱、本人姓名及聯絡電話」
Please remark "Project name, Your name and Contact number"

信用卡捐款 Credit Card Donation

VISA mastercard AMERICAN EXPRESS (AE: 4 digit CSC)

信用卡號碼 Credit Card No. _____

持卡人姓名 Cardholder's Name _____

有效日期至 Card Expiry Date _____ MM月 _____ YY年

信用卡持有人簽署 Cardholder Signature _____

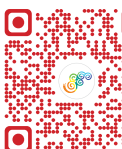
X

本人同意此授權書於本人之信用卡有效期後及獲續發新卡時繼續生效，並毋需另行填寫授權書。

I agree the validity of this agreement will continue before or after the expiry date of my credit card account.

若以信用卡作定期捐款，有關捐款將會定期過數，直至另行通知。
Regular donations paid by Credit Card will be debited automatically from your account until further notice.

網上即時捐款



捐款者可透過PayPal或Payme進行捐款，只需掃描QR圖碼，並於付款訊息提供閣下的姓名、電話、Email及捐款人編號(如有)，即可成功捐款。

通訊資料更新

Contact Information Update

感謝你一直以來對雲彩行動的支持！為確保我們有你最新的通訊資料，你可以把更新的資料電郵至 info@slining.org，或填寫以下的表格寄回本機構。

Thank you for your support to Silver Lining Foundation. Please help us keep our records updated by reporting any changes. You may email your updates to info@slining.org, or fill out and return the form below:

姓名 Name : _____ 資助人編號 Donor ID : _____

電話 Tel : _____ 電郵 Email : _____

地址 Address : _____



免貼郵票

如貼上郵票
可助雲彩行動
節省郵費

No Postage
Stamp Necessary
(Your Extra Stamp Can
Save Us Postage Cost)

雲彩行動有限公司
簡便回郵 58 KCY 號
Silver Lining Foundation
Freepost No. 58 KCY



成為 雲彩伙伴

Become a Silver Lining Partner



每月只需 **HK\$150**
With only **[US\$20]**

您便可以改變孩子的生命！
You can make a difference in a child's life!
伸出援手，讓孩子再現雲彩！
Your helping hand will bring a silver lining to children in need!

雲彩行動自2005年開始在廣西開展扶貧工作，致力幫助山區孤兒及殘疾兒童，讓更多無助的生命得到改變。透過每月150元或以上的定期捐款，能支持雲彩的營運，讓更多有需要的孩子得著幫助。

Since 2005, Silver Lining has been doing poverty relief work in Gunangxi. We are committed to help disabled children or those living in poor rural mountainous area. Become a "Silver Lining Partner" through a regular monthly donation of US\$20 or more, you can partner with us and bring hope to children and families living in poverty.



有您同行，
With your partnership,
我們會走得更遠！
we can go further!





分享雲彩愛的足跡

#2020網上慈善籌款晚會

慈善籌款餐會是雲彩和資助人每年的約定，無奈今年受到疫情影響，未能舉辦實體的慈善餐會與大家見面。但為了讓各位資助人了解雲彩今年的各項工作，我們在十月和十一月期間，分別在美國和香港舉行了四場網上慈善籌款晚會直播，總參與人數接近五百人，感激大家的支持。

網上慈善籌款晚會邀請到雲彩行動創辦人Lydia Yeung和Chris Yeung，向大家分享雲彩今年的最新工作和發展情況，讓大家對我們的工作有更深入的了解。另外，亦設有受助孩子故事分享環節，讓大家認識到孩子來到雲彩後的轉變。



而籌款晚會的重頭環節必定是慈善拍賣了，南寧雲彩康復中心的一眾殘障孩子親手製作了精美的貼鑽畫作慈善拍賣用途，每一粒貼鑽都代表了他們的祝福和感謝之情。在善長人翁的踴躍支持下，貼鑽畫被成功競投，籌得的所有款項都會用在雲彩行動各項發展和工作項目中，從而幫助更多貧困孩子，改變他們的生命。

而在香港舉辦的籌款晚會更邀請到藝人梁芷珮Christy擔任大會司儀，雲彩大使鄭俊弘Fred亦分享了成為助養人的經歷，更以歌聲為大家送上祝福，為慈善晚會增添了不少色彩。

籌款晚會得以順利舉行，在此必須感謝一眾資助人、義工和合作夥伴的大力協助和捐助，你們的關愛心能夠改變貧困孩子的生命，讓他們擁有一個溫暖的家和快樂童年，謝謝你們！



家庭图书角

01 周末闲暇时光

02 有组织性的学习、娱乐

03 在陪伴中影响和树立他们建立健康的人生观，在陪伴中感受爱的温暖



「愛」的流動列車

很榮幸，雲彩在廣西大化的服務項目「成長家園」在十月份獲得「廣西志願服務項目大賽」金獎！「成長家園」項目在2014年創立，以社區為服務區域，透過流動的方式服務鄉村留守兒童和困境兒童。最初的服務範圍只有2條村，但現時服務範圍已發展至5條村和2個安置社區，開展不同的服務主題，除了定期家訪和派發生活物資外，雲彩的一眾社工亦會籌備節日慶祝活動、閱讀站和不同興趣小組，豐富孩子們的生活。

「成長家園」就像一列流動的列車，流動在不同的村落和社區，為兒童送上快樂。雲彩希望陪伴孩子們在一個充滿關愛的環境中健康成長。今次獲獎對雲彩的工作是一個莫大的肯定，未來我們會繼續努力！



成長家園孩子感言

袁春

我參加成長家園的活動有6年了！在成長家園裏，我感受到很多溫暖，因為雲彩的哥哥姐姐、叔叔阿姨對我特別好，他們對我就像是對自己的家人一樣好。所以，我立志長大後要去雲彩中心工作，將溫暖傳遞給成長家園和雲彩的其他小朋友，讓他們也感受到溫暖！



海坤

我第一次來參加活動的時候，記得雲彩的社工娜娜姐姐和佳姐姐來迎接我，並微笑着說：「你是新來的嗎？先進家吧！」我長這麼大，沒來有人這麼溫柔的對我說話。那時候我感覺他們像家人般溫暖，還有雲彩的其他哥哥姐姐，謝謝你們！



桂涵

感謝雲彩的哥哥姐姐陪伴我們這麼久，在成長家園裏，我學會了勇敢地面對生活的不同挑戰。你們不但耐心地陪伴我們、在我哭的時候你們會關心我、在我不會做功課的時候你們會教我怎麼做，感謝雲彩的每一位。



我和雲彩的故事

大化山區 - 小英

我叫小英，今年16歲，現正就讀初中8年級，我想在此和大家分享一下我的成長故事。

我的家位於大化縣大石山的一個山弄里，被連綿不絕的山包圍着，周圍只有兩戶人家。在小時候的記憶中，爸爸媽媽長期在外打工，哥哥、弟弟和我則留在家裡由叔叔照顧，那時候的我總是期待着父母的歸來，因為他們每次回來都會給我們帶回來新衣服和糖果，而更重要的是一家人能在一起吃團圓飯。那時候因為爸爸媽媽的辛勤付出，家裡的情況在村裡來說還算不錯，至少那時候的我們吃飽穿暖。

可惜，很不幸的是我在讀小學一年級的時候，收到父親因車禍去世的消息。那時候的我並不知道父親的離世對我來說意味着什麼，我和弟弟依舊整天嘻嘻地過着日子，直到有一天夜裡我聽到媽媽黑暗裡的抽泣聲，她的哭聲在這個安靜的夜裡顯得異常淒涼，我覺得我就在那一夜長大了。

不久後，媽媽跟我們說要到外地打工，離

開了我們。但大人們都和我說，我的媽媽改嫁了，不會再回來了。那一瞬間，我和弟弟的天塌了下來。我們覺得自己是沒爸沒媽的孩子……我每天都忐忑不安，不知道該如何面對生活，幸好家裡還有叔叔，雖然他常常喝酒，但是至少我們還有個依靠。同時，幸好不久後媽媽偶爾會給我打電話，才讓我的心沒有那麼害怕。

叔叔除了種田外也沒有其他的收入，每周我們都會從家裏帶著米到學校蒸來吃。因為我們沒有錢買菜和肉，所以叔叔讓我們帶了點黃豆，放在飯盒里一起蒸，撒點鹽和豬油一起吃。我安慰着弟弟說：「弟弟你看！我們還有這麼香的米飯吃，要加油呀！」就這樣我們靠着相互鼓勵，度過了漫長的時光。在這漫長的時光裏，每當我們看到週末走出校門時看到其他同學的父母來到學校接他們的時候，我和弟弟都默默地緊拖着對方的手，快速地走回家，一路上我們都默不作聲，但我們都知道彼此在想什麼，只能默默地在心裡告訴自己要忍住別哭。

在我4年級的時候，有幾個叔叔、阿姨來到我的家。叔叔、阿姨和我們說他們來自大化雲彩，詢問了家裏一些的情況，同時和我們一起玩遊戲，我覺得他們特別的親切。之後他們經常來探望我們，不僅給我們帶來生活費，還有生活上的物資，並且告訴我，往後的日子，他們都會不離不棄地陪著我們渡過困境。這讓當時的我心中充滿了溫暖，而且每星期叔叔都會給我們飯錢，我們在學校終於可以買好一點的餛飩吃，換季時候也會給我們買新的衣服、鞋子。我和弟弟也因為雲彩的幫助，生活上有了很大的改善。

最難忘的是2016年7月，在雲彩叔叔和阿姨的安排下，我和弟弟第一次來到了大化縣城參加夏令營！這是我第一次離開山裏來到縣城，我驚嘆着外面的世界那麼大。雲彩的叔叔阿姨帶著我參觀電視塔和水電站、更去了水上樂園游泳，我度過了以往



人生中最多彩的幾天！活動結束後，我們返程回到七百弄街上時，已經沒車回家裡，但我和弟弟一路小跑，哼着夏令營營歌「讓我們的心放在一起，從青春的手的來寫奇跡，讓我們的心放在一起，共同度過風和雨」。我們兩姊妹跑在七百弄山間的小路上，儘管天色已經昏暗，但是那時候的我們一點都不感到害怕。

之後每年7月，雲彩的叔叔阿姨一次又一次的開拓了我們的視野。我們來到了南寧，再次開啓了人生的各項第一次，第一次遊覽動物園、第一次參觀科技館、第一次進入圖書館等等，十分難忘。而最讓我難忘的是2019年的夏天，我來到了只曾在電視上看到的大海，當看到洶湧澎湃的海浪向我湧來時，我彷彿忘記了所有的煩惱。

有句話說：「上天是公平的，當為你關上一扇門的同時，會為你打開一扇窗戶」，感謝雲彩給我的這扇窗戶，從這窗戶外我看到了人間的真、善、美。這幾年來，雲彩的叔叔和阿姨一直在我身後為我擋風遮雨，當我有煩惱時，他們會安慰我；當我害怕時，他們鼓勵我；當我受委屈時，他們第一時間來到我身邊；當我取得好的成績，他們比我還要開心！在學校裏我的同學經常問我，那些來看望你的叔叔阿姨是你的家人嗎？我笑着說，他們是我的家人。在我心裡，早已將雲彩視為我的家，將雲彩的叔叔阿姨視為我的親人！現在的我不管走在哪裡，我再也不會因為家庭的情況感到自卑或失落，雲彩的愛一直伴隨我，他們是我堅強的後盾。

我的電動輪椅夢

南寧雲彩康復中心 - 林禮樞



大家好，我叫林禮樞，今年18歲，是一名患有肢體偏癱的特殊學生，現在在廣西南寧雲彩康復中心進行康復。

每天我的爸爸媽媽都會用電動車拉我來雲彩上課，我很珍惜在這裏學習的機會。還未來到雲彩之前，我的童年是在輾轉於各個醫院的康復中心度過。因為不能獨立走路，普通學校都拒絕我的入學申請，只有這裏，我才能圓我的讀書夢。

我的爸爸媽媽每天都會趕在上班前把我送到學校，在學校下午四點半放學後，我會在一樓的大廳默默等他們來接我，通常都要等到晚上八點或九點。在漫長的等待中，有時候我會希望爸爸媽媽能早點來接我，但有時候我會想，如果我也能用輪椅回去，就不用他們來接我了。但是我知道，這很一個很難成真的願望——因為我的左手不能捉緊輪椅的輪軸。

隨著我的年齡漸長，我漸漸感到媽媽在扶抱我上下電動車時，越來越吃力，特別現在我已經長到170厘米，體重也達到55公斤。看着爸爸媽媽的辛勞，我漸漸變得沉默，也為自己的無能為力感到失落。

但雲彩再一次協助我實現夢想！因為在今年的10月26日的，雲彩資助了我一台電動

輪椅。老師說，等我熟練後，我放學時就可以開着電動輪椅回家了，我聽到後很開心。

我在學校學習了一星期如何使用這台電動輪椅，之後，我嘗試開着電動輪椅往返學校，爸爸和媽媽每天都會陪在我身邊。他們開着電動車慢慢跟在我的電動輪椅後面。每當要過馬路時，媽媽都會十分擔心，每次都在後面叫我慢慢開、慢慢開……一遍又一遍的叮囑着我。

非常感謝我的媽媽，謝謝她每天陪著我開着電動輪椅去學校。在這裏必須說一聲：「媽媽，您辛苦了！我愛妳！」

因為家裏與學校的路程不算太遠，我開着電動輪椅大概只要十多分鐘就可以從家中來到學校了。再多練習了一個星期之後，在11月3日那天，我終於第一次在放學後自行回家啦！



沿途遇到很多老師和家長，他們都為我加油，同時叮囑我路上要小心、注意安全。當平安回到家門口時，我感覺十分開心和興奮，我終於可以自己一個人回家，不用每天在中心等爸爸媽媽來接我回家了！

我的家在一樓，停放電動輪椅很方便，我還會開着電動輪椅去附近的小賣部買東西。在上一個周末，康復中心的老師請我和同學們一起去吃自助餐，我真的開心極了。這是我第一次沒有家人陪同下，獨立出外。一切都充滿緊張、興奮、快樂和新奇，我覺得自己很渺小，外面的世界廣闊而精彩！

最後，我想向爸爸媽媽說謝謝，他們沒有因為我的殘障而放棄我。同時，感謝雲彩給了我一台電動輪椅，以及感謝一直在背後默默的支持着我們愛心人士們，謝謝你們每一位！



從避風港出航的小船

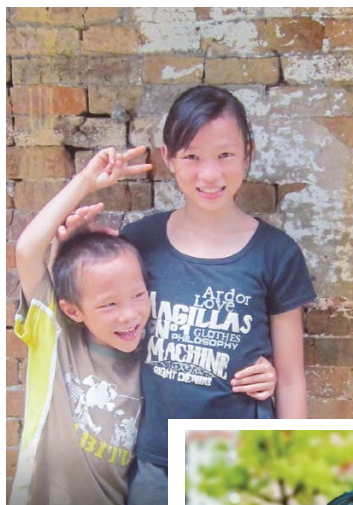
大化雲彩關愛中心 - 玉慧

大家好，我叫玉慧，感謝大家為我們舉辦的畢業典禮，也感謝你們的參加。今年是我來到中心的第九年了，時間過得很快，我即將要踏入大學了，我心裡有萬般滋味，不知從何說起，或許是期待，期待全新未知的大學生活，或許是不捨，不捨離開陪著我成長的雲彩大家庭。

在高三這段時間里，遇到了很多事，感到很迷茫，就像站在陌生的十字路口，不知

道自己該何去何從，很感謝楊爸爸對我的鼓勵和開導，讓我慢慢的撥開迷霧。感謝你和楊媽媽創辦了雲彩，讓我們有了新的一個家，有了避風港，當我受傷的時候可以在家裡找到安慰和溫暖。

在雲彩的這些年，總有很多的小感動，記得因為疫情我們學校實施封閉式管理。我們在學校隔離了一個月後，終於能放假回到中心，阿姨給我們準備了大餐，大家坐



在一起有說有笑，度過一個愉快的傍晚。以前我常常覺得雲彩的叔叔阿姨把我們管得太嚴格，我心裡常常有無數個念頭，想著什麼時候長大，什麼時候能離開，但是當我上了高中後，我才知道他們的用心良苦，當我要離開雲彩後，我準備擁有我想要的「自由」後，我卻多麼捨不得，我也希望弟弟妹妹們以後能乖一些，珍惜有人管的生活。也感謝陪伴我們姐弟倆長大的夢麗媽媽，謝謝你。

今年由於疫情，放了一個很長的寒假，學習變得有些懶散，謝謝雲彩各位對我們的監督和提醒。很感謝中心叔叔阿姨對我的包容，在我叛逆的時候，容忍我的叛逆和脾氣，沒有放棄我，指引著我往正確的路上走，讓我慢慢變好了起來，感謝你們的一路陪伴。

另外我也希望在大學裏的學習中能學有所成，成就更好的自己。也希望中心的小朋友們，努力讀書，不要虛度光陰，我在大學等著你們。





給孩子一個機會

緬甸仰光青年中心

Maung Maung Kha是仰光青年中心的一個孩子，今年15歲，大家都叫他Maung Maung。他來自緬甸南部一個小鎮。關於他的故事，就不得不提到緬甸內部的那些令人悲傷的事情了，是的，就是纏纏綿綿的內亂、戰爭和爭鬥了。

Maung Maung 一家五口原本生活在一個叫若開邦的小鎮，但那時若開邦人和孟加拉人在打仗，人們互相殘殺，生靈塗炭。為了躲避戰亂，小小的 Maung Maung 在2019年時和家人們逃難到了另一個小村莊。沒想到的是，這次遇上武裝民兵和緬甸軍方在打仗。緬甸軍方多次轟炸Maung Maung所在的村莊，很多村民都因此受傷和死亡了。我無法想象，當孩子看到家園一次又一次被摧毀，他的心中會是怎樣的感受？

Maung Maung告訴我，那段時間，他們每天都生活在悲傷和恐懼之中，父親和母親一下子就蒼老了很多。最後，一家人只好又一次悲傷地逃離自己的家園。為了活命，Maung Maung他們把家中所有牲口、糧食和家當都放棄，步行整整兩天，身無分文去到一個由政府建立的難民營。

難民營那個地方我去過，那裡有成千上萬逃難的人，雖然有帳篷可以居住，政府也提供了一些必備的食物，同時也有很多愛心機構為災民捐贈衣物，但我看到的卻是更多無所事事的孩子們，他們每天只可玩泥巴、玩樹葉、吵鬧、打架.....讓我心疼的是，我看到很多人雙眼空洞地看著天空。



我行走在爛泥地上，然後我看到一個眼神很明亮的孩子，是的，他就是Maung Maung。他個子不高，但站的很挺直，我問他：「你想讀書嗎？」他用力地點點頭，我拍了拍他的肩膀，接著我去找了難民營的負責人以及Maung Maung的爸爸，介紹了雲彩行動在仰光的學生中心。之後我對他們說：「給孩子一個來仰光讀書的機會吧！」感恩的是，他們同意了。

其實我能做的並不多。在我的心目中，只希望孩子們能有平安的環境學習、沒有槍炮聲、每日都可以有規律地起居生活，同時幫助他們更好地學會自理、自立和自強。我很喜歡在晚上和孩子們聊天，聽聽他們分享自己的感受。

來了學生中心後，Maung Maung說他已經學會了做飯和彈吉他，更認識了很多同齡的年輕朋友們，他覺得自己的未來有希望了。

是的，給孩子一個機會，讓他們有希望了，也許孩子就能給我們一個美好的未來！

尊敬的資助人：

你們好！我是雲彩QQ組凌浩銘的媽媽，因為有你們的大力支持和幫助，我的孩子才能有這麼好的康復機會。在此我向您致以最誠摯的問候和深深的謝意！

這兩年在這充滿愛和溫暖的大家庭裏，還有老師和領導的指導下，我兒已經可以自己走路，生活自理能力也有了很大的進步，性格也開朗了。因為有了你們的支持，讓我看到了孩子的希望。是你們的愛讓我感受到這個社會的溫暖。

在以後的日子裏，我會繼續利用在雲彩學的康復訓練知識，給兒子做康復訓練，好好教育孩子。讓他做一個懂得感恩的人，我也會用自己的實際行動去幫助更多有需要的人都，將愛心傳遞。

最後，祝各位有心人士，雲彩的老師們和教導身體健康，工作順利！



感謝卡

雲彩行動
Silver Lining

尊敬的資助人：
你們好！我是雲彩QQ組凌浩銘的媽媽，因為有你們的大力支持和幫助，我的孩子才能有這麼好的康復訓練的機會。在此我向您致以最誠摯的問候和深深的謝意！
這兩年在這充滿愛、溫暖的大家庭裏，還有老師和領導的指導下，我兒已經可以自己走路，生活自理能力也有了很大的進步，性格也開朗了。因為有了你們的支持，讓我看到了孩子的希望，是你們的愛讓我感受到這個社會的溫暖。
在以後的日子裏，我會繼續利用在雲彩學的康復訓練知識，給兒子做康復訓練，好好教育孩子，讓他做一個懂得感恩的人，我也會用自己的實際行動去幫助更多有需要幫助的人，將愛心傳遞。
最後，祝各位愛心人士，雲彩的老師們和教導身體健康，工作順利！

曹巧雲
(凌浩銘媽媽)

以生命改變生命 Your Love Changes Lives

雲彩行動致力幫助中國廣西及緬甸山區貧困孤兒，學生及殘障孩子，為他們改善生活與教育、提供工作機會、康復訓練及緊急醫療援助。我們盼望用愛心與行動讓更多缺乏支援的人得著關懷與祝福，幫助他們改善貧困的生活，重建生命的尊嚴及盼望。

Silver Lining is committed to help the impoverished orphans, students and disabled children in mountainous area, through improving their lives, education, job opportunities, rehabilitation and providing emergency medical assistance. With our love and action, we hope to send care and blessings to the marginalized and neglected, help them overcome poverty, while re-establishing their dignity and hope.



孤兒援助

Home for the Orphans

以家庭模式助養孤兒

Family Model Orphanage

雲彩關愛中心及雲彩家園

Silver Lining Caring Center & Family Village

貧困兒童服務

Services for Children under Poverty

改善學生生活及教育

Improve the living condition and education of students in the mountainous areas

緊急醫療

Emergency Medical Fund

為病童及時提供援助

Provide immediate help to sick children

職業培訓

Silver Lining Workshop

為殘障青年及婦女提供培訓及就業機會

Provide job training and opportunities for disabled youth and women

品格教育

Holistic Development

透過開辦有趣的多元藝術課程，教導孩子正確的價值觀，幫助他們培養美好的品格。

Through the introduction of interesting multi-art courses, teach children correct assessment and help them develop a good character

幫助特殊兒童

Rehabilitation Path

資助殘障及腦麻兒童康復與教育雲彩特教中心（引導式教育）

Rehabilitation Special Education Center (Conductive Learning)
Sponsor the rehabilitation service and education for children with disabilities such as cerebral palsy



1	POSTAGE PAID HONG KONG CHINA 中國香港 郵資已付	Permit No. 特許編號 07182
---	--	-----------------------------

From:

雲彩行動 Silver Lining Foundation
九龍新蒲崗雙喜街 17 號富德工業大廈 17B 室
Unit 17B, Success Industrial Building, 17 Sheung Hei Street, San Po Kong, Kowloon
電話 TEL : (852) 3488 4395 WHATSAPP : (852) 9409 2574
傳真 FAX : (852) 3016 8685 電郵 Email: info@slining.org

To:

香港雲彩行動辦公室地址 HONG KONG OFFICE ADDRESS :

九龍新蒲崗雙喜街17號富德工業大廈17B室
Unit 17B, Success Industrial Building, 17 Sheung Hei Street, San Po Kong, Kowloon

香港雲彩網站 HONG KONG WEBSITE : www.Slining.org

美國雲彩行動辦公室地址 USA OFFICE ADDRESS :

16 Corning Ave., Suite 206, Milpitas, CA 95035, U.S.A

美國雲彩網站 USA WEBSITE : www.SilverLiningMissions.org



雲彩頻道
Silver Lining Channel



雲彩行動
Silver Lining Foundation

Your **Love** Changes Lives
以生命改變生命 